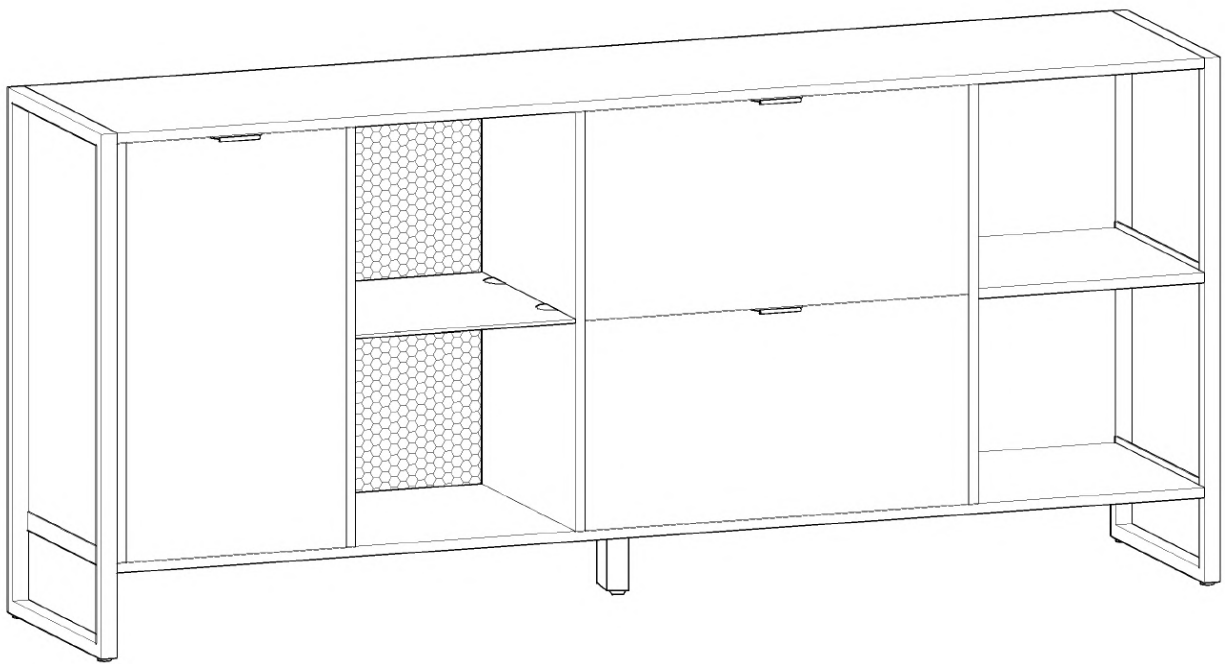




26110059/08

Pflegehinweise - Care Instructions - Conseil d'entretien - Onderhoudsinstructies - Istruzioni per l'uso

DEUTSCH

LACKIERTES HOLZ

Mit Staubtuch abstauben.
Regelmäßig mit feuchtem Tuch
in Richtung der Maserung
abwischen. Dauernässe
vermeiden.

METALL

Einfach mit feuchtem Tuch
abwischen, danach trocken
reiben. Bei Chrom und Kupfer
regelmäßig mit speziellen
Pflegemittel polieren.

FRANÇAIS

BOIS PEINT

Dépoussiérer avec un chiffon.
Essuyer régulièrement avec
un chiffon humide dans le sens
des veinures. Éviter le dépôt
durable d'humidité.

MÉTAL

Nettoyer avec un chiffon
humide. Frotter ensuite pour sé-
cher. Pour le chrome et le cuivre,
polir régulièrement
avec un produit d'entretien sp-
écial.

ITALIANO

LEGNO VERNICIATO

Pulire con un panno per la
rimozione della polvere. Pulire
periodicamente e con regolarità
con un panno umido, in direzione
delle venature del legno. Evitare
bagnato e umidità persistenti.

METALLO

Pulire con un semplice panno
umido e asciugare. Per la pulizia
di rame e superfici cromate
utilizzare regolarmente
detergenti specifici.

ENGLISH

PAINTED WOOD

Dust off regularly. Use slightly wet
cloth once in a while. Cleaning
shall be performed in the
direction of the wood texture.
Avoid stagnant moisture.

METAL

Use slightly wet cloth for regular
cleaning. Dry afterwards
immediately. Periodically use
special cleaning agents
especially for chromium and
copper.

NEDERLANDS

GESCHILDERD HOUT

Stof het product met enige
regelmaat af. Gebruik van tijd tot
tijd een vochtige doek om het
product schoon te maken. Voer
de reiniging altijd uit in de
richting van de houtstructuur.
Vermijd stagnerende vocht.

METAAL

Met een vochtige doek
schoonmaken en daarna met
een droge doek afnemen. Bij
chrom en koper regelmatig
met speciale reinigingsmiddelen

**Sicherheitshinweis - Safety Warning - Avis de sécurité -
Beveiligingsmededeling - Avviso di sicurezza**

DEUTSCH

Bitte benutzen Sie dieses Produkt ausschließlich für seinen ihm zugedachten Zweck.

Holz als hygroskopisches Naturprodukt ist natürlichen Schwankungen (Temperatur, Feuchtigkeit) ausgesetzt. Veränderungen in Form und Farbe je nach Holzart, Bauweise und Standort sind normal.

Optimales Raumklima: 18-21°C, 45-55% Luftfeuchte.

Kastenmöbel können umfallen und zu schweren Verletzungen führen. Bitte nutzen Sie das beigefügte Wandbefestigungs set, um diese Gefahr zu vermeiden.

UV-Strahlen können die Oberfläche schädigen! Achten Sie auf einen möglichst schattigen Aufstellort.

FRANÇAIS

Utiliser uniquement le produit pour son usage prévu!

Comme produit naturel hygrosopique, exposé à des variations naturelles (température, humidité). normales de forme et couleur selon le type de bois, de construction et de lieu.

Climat intérieur optimal : 18-21°C 45-55 % d'humidité.

Les éléments peuvent basculer et provoquer de graves blessures. Afin d'éviter tout danger, veuillez utiliser le kit de fixation murale joints.

N'exposez pas les produits au soleil, cela permet d'éviter la décoloration de la surface.

ITALIANO

Utilizzare il prodotto unicamente per la destinazione d'uso prevista.

Questo prodotto é, per via delle sue naturali proprietà igroscopiche, soggetto a variazioni naturali di forma e colore in funzione del tipo di legno, della struttura e del suo posizionamento (oscillazioni di temperatura e umidità).

Condizioni ideali: 18-21°C, 45-55%, di umidità.

Mobili scaffale possono cadere e procurare gravi lesioni. La invitiamo a utilizzare il kit di fissaggio incluso per assicurare i mobili alla parete e evitare pericoli.

Per evitare fenomeni di scolorimento delle superfici, non esporre il prodotto direttamente ai raggi solari.

ENGLISH

Use the product for its intended purpose only!

As wood is a hygroscopic natural product it is depending on shifts in temperature and humidity. Range depending on type of wood, construction, and place of location.

Optimum conditions: temp.: 18-21°C (64-70°F), air humidity: 45-55%.

Free standing cabinets can tip over and cause severe harm. Please use attached wall-mount kit to avoid this hazard

Don not expose product to direct sunlight to avoid discoloration of surface.

NEDERLANDS

Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is!

Aangezien hout een hygrosopisch natuurproduct is, is dit vatbaar voor verandering in temperatuur en luchtvochtigheid.

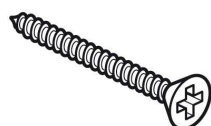
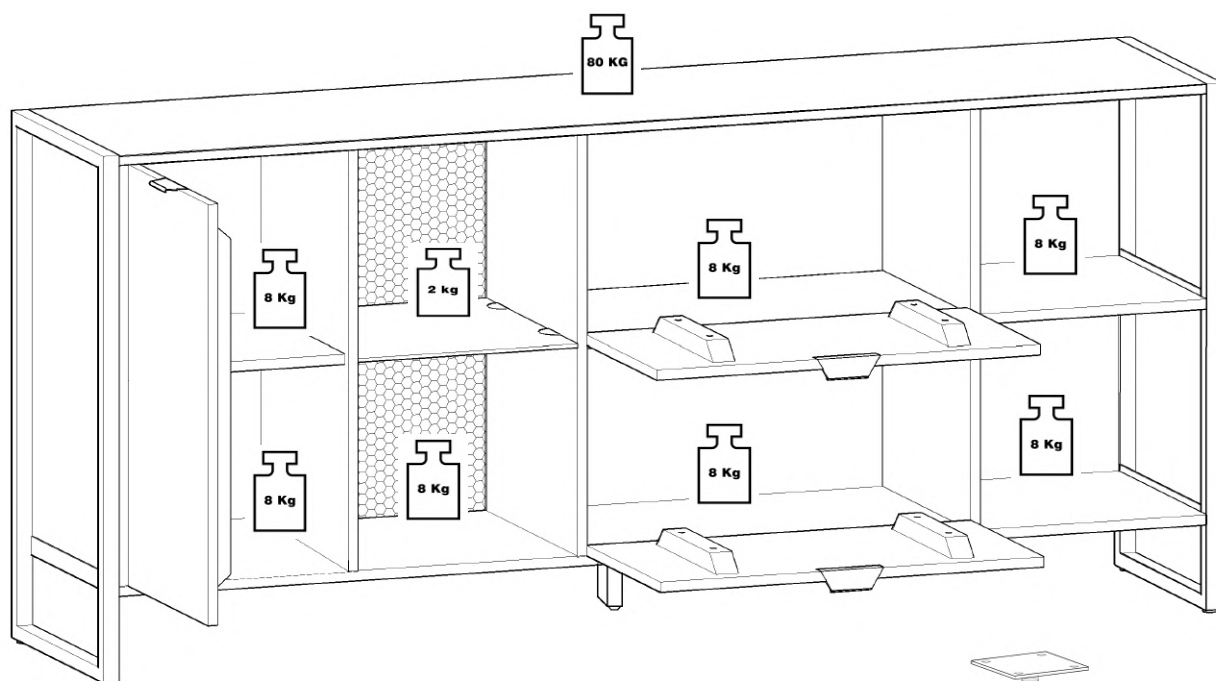
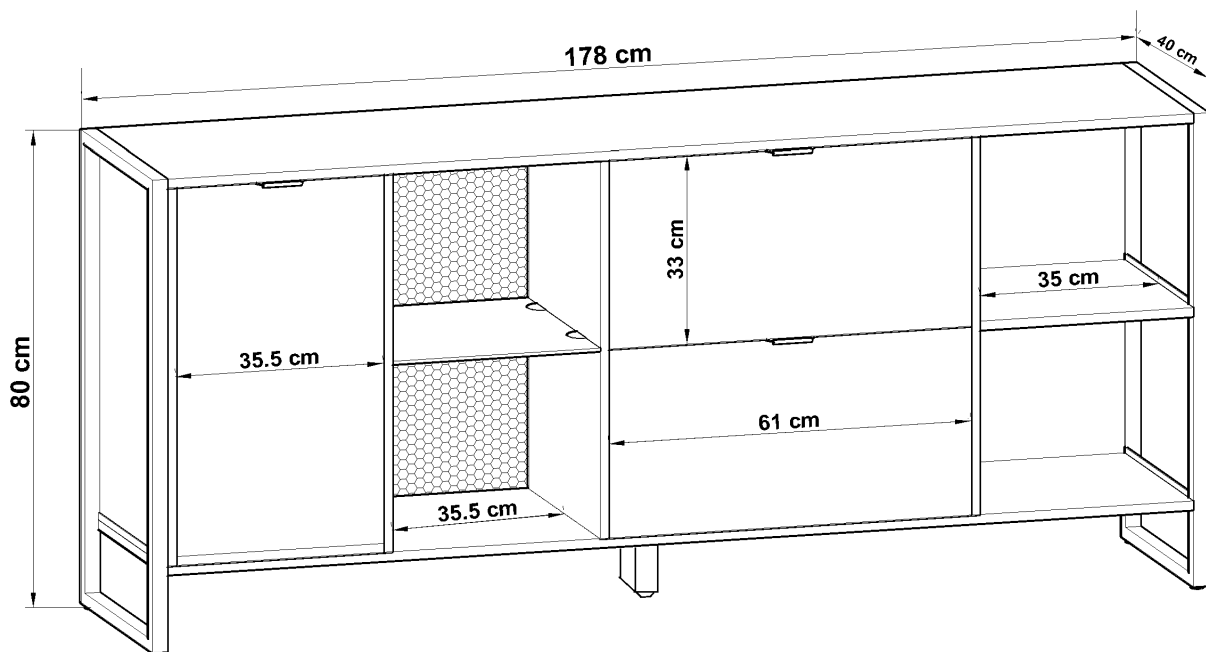
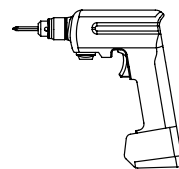
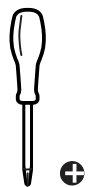
De optimale omstandigheden zijn tussen de 18 - 21 graden celcius. (64 - 70 graden F) en een luchtvochtigheid van tussen de 45% en 55%.

Vrijstaande kasten kunnen omvallen en letsel veroorzaken. Gebruik alstublieft de bijgeleverde wandmontagekit om letsel te voorkomen.

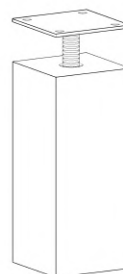
Vermijd direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.



E-Mail: Info@xxxLutz.at

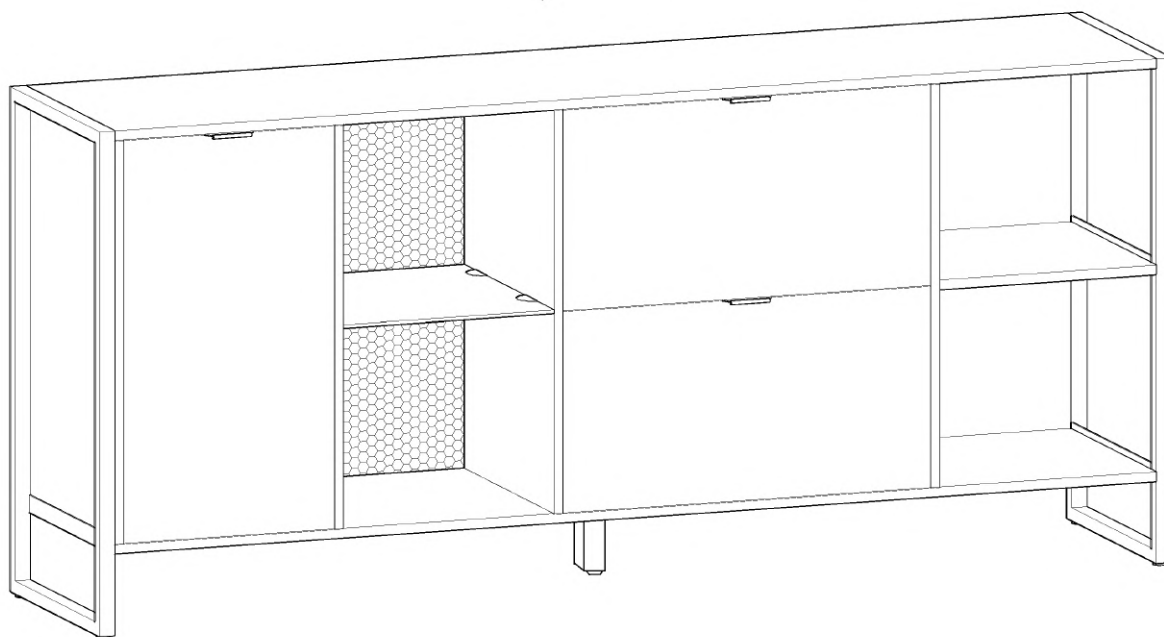


X04

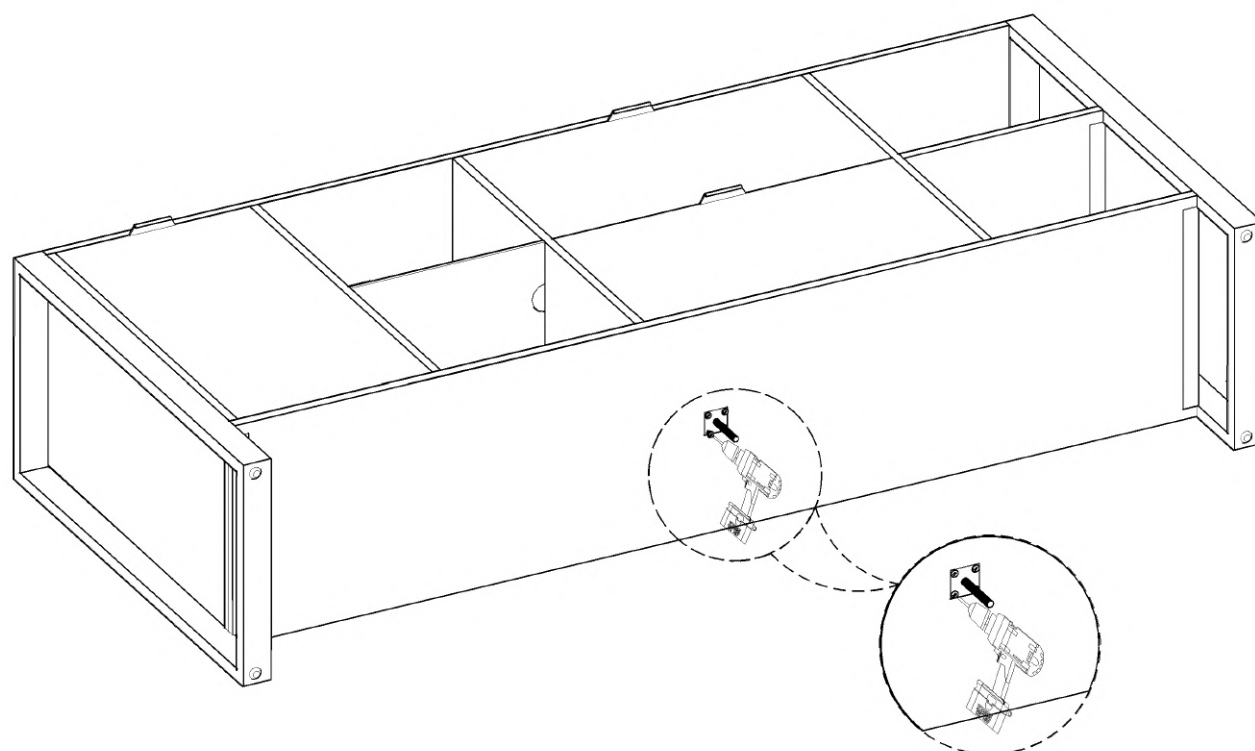


X01

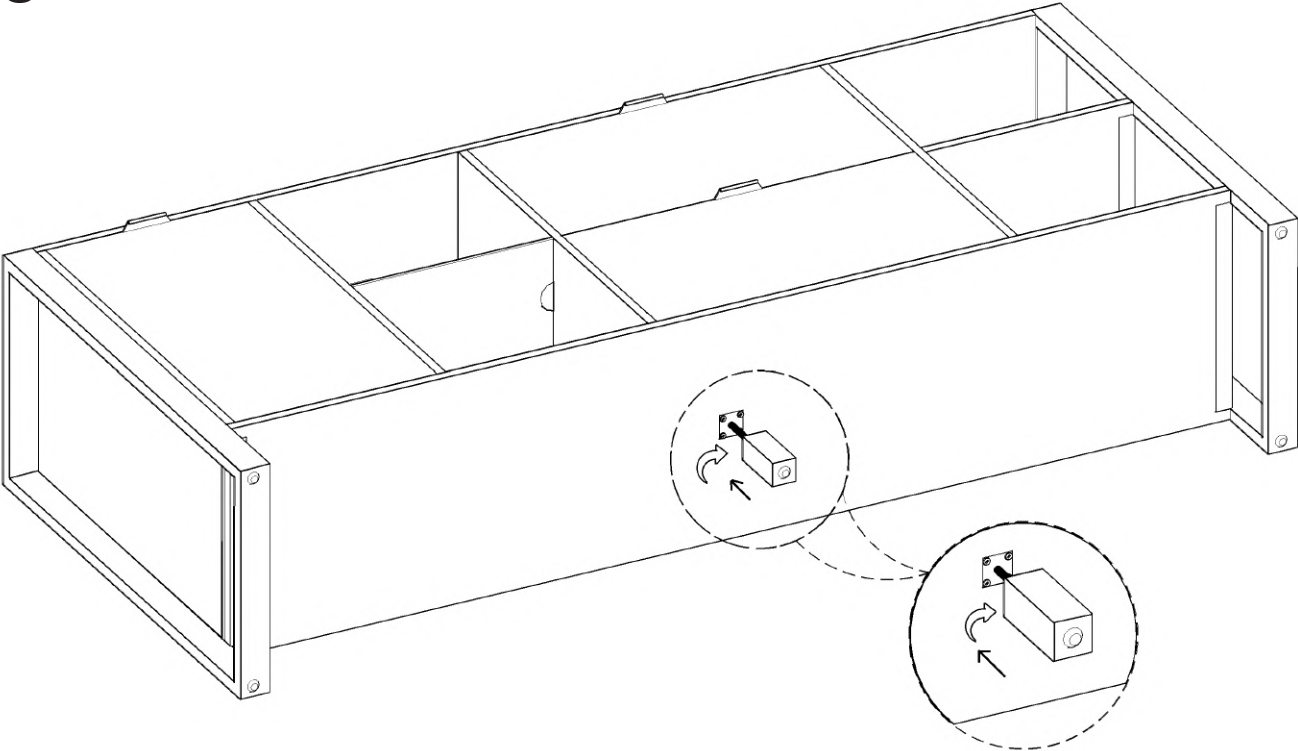
01



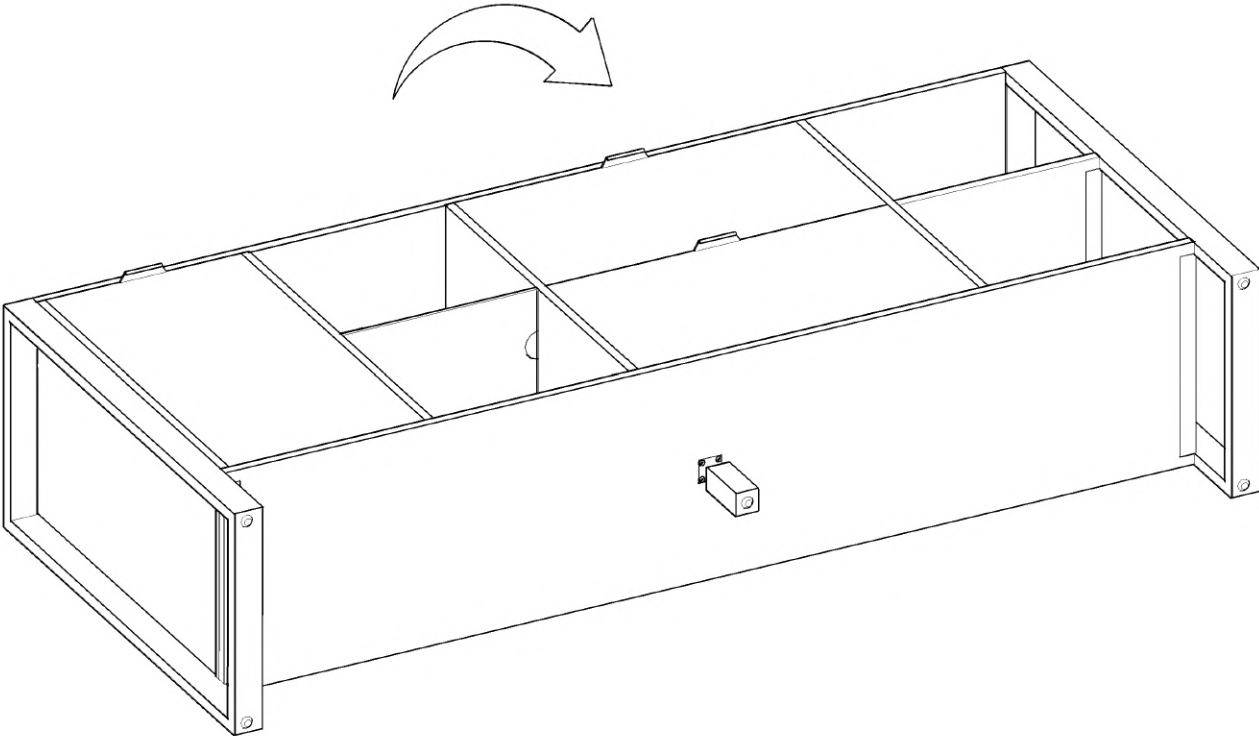
02

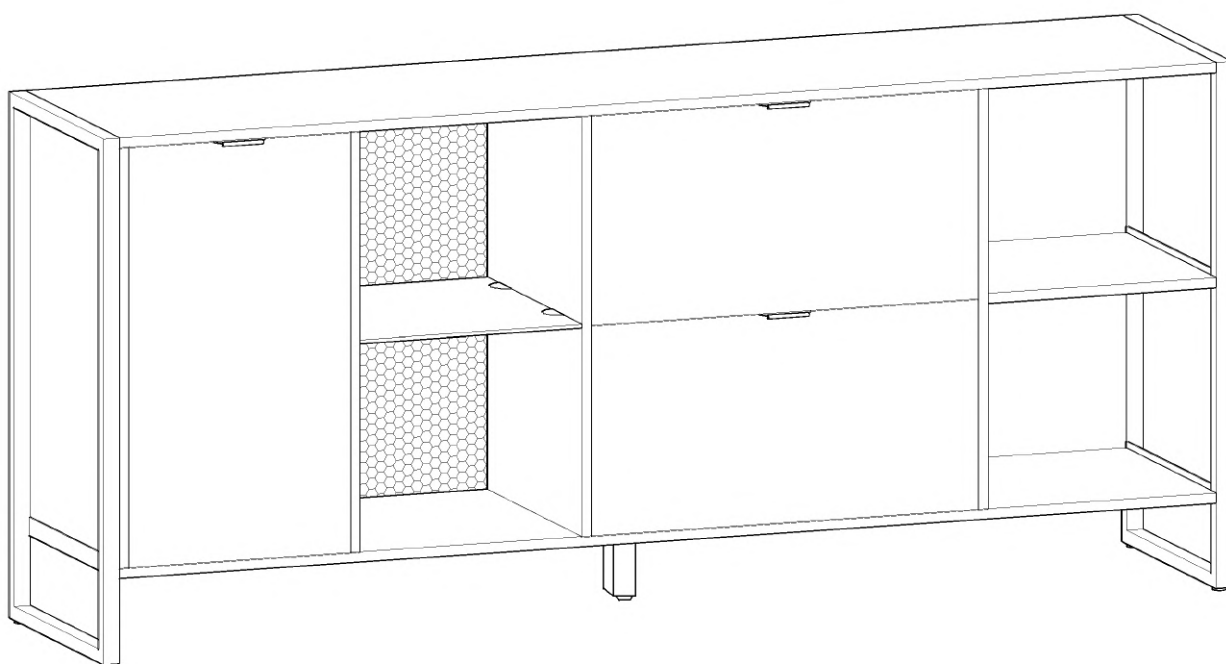


03



04





XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
AT-4600 Wels
Austria

Product Information

Solid Wood



Wood – A Natural Product
Dear customer,
Congratulations on purchasing this high-grade piece of solid wood furniture. Unique furniture such as yours is handcrafted with the greatest care. Our products are made of hardwood from sustainable sources. Wood is a natural material and has characteristic features that truly emphasise its authenticity. The product's distinct personality is made up of colour variances, knots, small cracks in the grain and slight irregularities on the surface.

Humidity
Solid wood is a natural product you will have for many years to come. Wood feels warm, has a pleasant smell and a positive impact on the rooms it is used in, making it a fantastic material. As a natural product, wood will absorb or lose moisture (shrinkage according to quality mark RAL). As this process depends on the local moisture content, wooden furniture is best not exposed to extremely high or low humidity and fluctuations in humidity should be avoided. Otherwise, the wood may warp and crack.

All of These Aspects are no Cause for Complaint

Produktinfo-Masivholz-A4-EN_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Information produit

Bois massif



Le bois est un produit naturel
Chère cliente, cher client, nous vous félicitons pour l'achat de votre meuble unique en bois massif de qualité supérieure. Les pièces uniques caractéristiques comme la vôtre sont fabriquées à la main avec le souci du détail. Les bois que nous avons sélectionnés sont des bois durs provenant de sources durables. Matériau naturel, le bois présente toujours des propriétés distinctives soulignant son authenticité. Les variations de couleur, les nœuds, les fines veines du bois ainsi que les légères irrégularités de la surface donnent à ce meuble un aspect unique.

Humidité
Le bois massif est un produit naturel authentique particulièrement durable. Il est agréable au toucher, sent bon et contribue à produire un climat intérieur sain et bienfaisant. Le bois est un matériau naturel qui absorbe et libère constamment de l'humidité (perte selon RAL). Étant donné que ce processus dépend du taux d'humidité de l'environnement local, les meubles en bois ne doivent pas être soumis à une humidité trop élevée ou trop faible, ni aux variations élevées correspondantes. Autrement, le bois risque de se déformer et de se fissurer.

Les points mentionnés ne donnent lieu à aucun motif de réclamation.

Produktinfo-Masivholz-A4_FR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Produktinformation

Massivholz



Holz ist ein Naturprodukt
Liebe Kundin / lieber Kunde, wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf von einem einzigartigen Möbelstück aus hochwertigem Massivholz. Charakteristische Einzelstücke wie Ihres werden mit Liebe zum Detail in Handarbeit hergestellt. Bei den von uns ausgewählten Hölzern, handelt es sich um nachhaltig gewonnene Harthölzer.

Roomklima
Für Holzmöbel ist das selbe Raumklima optimal, das auch für Menschen und viele Pflanzen am gesündesten ist: So sollte die Luftfeuchtigkeit in einem Jahresdurchschnittswert zwischen 45 und 55 % liegen und die Raumtemperatur bei 18-23 °C. Kurzfristige Abweichungen von diesen Empfehlungswerten sind unbedenklich.

Farb- und Strukturtoleranzen
Kein Baum gleicht dem anderen. Jedes Holz weist individuelle Wuchserkmale auf, die sich in Zeichnung, Struktur und Farbe niederschlagen. Echtholzmöbel sind daher Unikate mit einzigartigem Erscheinungsbild. Eine absolute Farb- und Strukturgleichheit, etwa zwischen Planungsmuster und geliefertem Modell, ist somit nicht möglich.

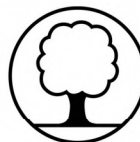
Luftfeuchtigkeit
Massives Holz ist ein echtes Naturprodukt, das sehr langlebig ist. Es fasst sich angenehm an, riecht gut und trägt zu einem wohlthuenden, gesunden Wohnklima bei. Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der ständig Feuchtigkeit aufnimmt und wieder abgibt (Schwind nach RAL). Da dieser Prozess vom Feuchtigkeitsgehalt der lokalen Umgebung abhängt, sollten Möbel aus Holz keiner allzu hohen oder niedrigen Luftfeuchtigkeit sowie entsprechenden Schwankungen ausgesetzt werden. Andernfalls kann es passieren, dass sich das Holz verzieht und Risse bekommt.

Aufgeführte Punkte bieten keine Reklamationsgründe

Produktinfo-Masivholz-A4_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacije o proizvodu

Masivno drvo



Drvo je prirodni proizvod
Poštovani kupci, čestitamo vam na kupnji jedinstvenog namještaja od visokokvalitetnog masivnog drvva. Karakteristični primjeri namještaja, kao što je vaš, izrađuju se ručno s puno pažnje prema svakom detalju. Kod drvva koristimo u proizvodnji radi se o tvrdom drvu iz održivog šumarstva. Drvo je prirodni materijal i uvijek ima posebno svojstvo, koje ističe njegovu autentičnost. Odstupanja u boji, kvrga, fine pukotine u godovima i blage nepravilnosti površine su karakteristična svojstva drvenog namještaja.

Klima prostorije
Za drveni namještaj je optimalna konstantna klima u prostoriji, koja je i za ljude te brojne biljke najzdravija: Stoga bi godišnja prosječna vrijednost vlage trebala iznositi između 45 i 55 %, a sobna temperatura 18 - 23 °C. Kratkoročna odstupanja od ovih preporučenih vrijednosti nemaju negativan učinak.

Odstupanja u boji i strukturi
Nijedno drvo nije jednako. Svako drvo ima individualna obilježja rasta, koja se odražavaju u strukturi i boji. Stoga je namještaj od masivnog drvva unikatan s jedinstvenim izgledom. Time nije moguća jednakost u boji i strukturi, primjerice kod planiranog i isporučenog modela.

Navedene točke ne predstavljaju razloge za reklamaciju

Produktinfo-Masivholz-A4_HR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Информация за продукта

Дърво масив



Дървото е естествен продукт
Уважаеми клиенти, поздравяваме Ви за покупката на тази уникална мебел от висококачествено дърво масив. Единични бройки със собствен характер като Вашата се изработват с любов към детайла на ръка. Избраните от нас видове дърво представляват устойчиво добита твърда дървесина. Дървото е естествен материал и винаги притежава характерни качества, които подчертават неговата аутентичност. Цветовете нюанси, кръглите петна, където са били клоните, фините пукнатини в структурата и леките неравности по повърхността придават на тази мебел уникалния и облик.

Влажност на въздуха
Дървото масив е естествен продукт, който има дълъг полезен живот. То е приятно на допир, умире добре и допринася за една благоприятна, здравословна атмосфера на живот. Дървото е естествен материал, който непрекъснато абсорбира и отново отдава влага (свиване по RAL). Тъй като този процес зависи от съдържанието на влага в локалната околна среда, мебелите от дърво не бива да се излагат на прекалено висока или ниска влажност на въздуха, както и на колебания във влажността на въздуха. В противен случай дървото може да се изкриви и да се напуква.

Изложениите точки не са основание за рекламация

Produktinfo-Masivholz-A4_BG_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Termékinformáció

Tömörfa



A fa természetes anyag
Kedves Vásárlói! Gratulálunk minőségi tömör fából készült egyedi bútorok megvásárlásához. Az Önéhez hasonló, karakteres, egyedi darabok a részletekre ügyelő kézmunka eredményei. Az általunk kiválasztott fák mind fenntarthatóan kitermeltek keményfák. A fa természetes munkanyag, és mindig rendelkezik olyan jellegzetes tulajdonságokkal, amelyek kiemelik valódiságát. A mintában észlelhető színbeli eltérések, csomók, finom repedések, illetve a felület enyhe egyenetlenségei egyedi arcot kölcsönöznek a bútoroknak.

Szobaklíma
A fabútorok számára az a klíma a legjobb, amely emberek és sok növény számára is a legegészségesebb. Ez azt jelenti, hogy a páratartalom éves átlagának 45 és 55%, a szobahőmérsékletnek pedig 18 és 23 °C között kell lennie. Rövidtávú eltérések nem jelentenek problémát.

Színbeli és szerkezeti toleranciák
Nincs két egyforma fa. Minden fadarab egyedülálló tulajdonságokkal rendelkezik, amelyek megmutatkoznak a mintázatában, szerkezetében és színében. A valódi fából készült bútorok így mind egyedi darabok, egyedülálló kinézettel. Emiatt a tervezési mintamodell és a kiszállított modellel soha nem egyforma színű és szerkezetű.

A felsorolt pontok nem jelentenek okot reklamációra

Produktinfo-Masivholz-A4_HU_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informace o výrobku

Masivní dřevo



Masivní dřevo je přírodní materiál
Vážení zákazníci, gratulujeme Vám k zakoupení jedinečného nábytku z vysoce kvalitního masivního dřeva. Výrobek, který jste si zakoupili, je unikát, který byl s láskou vyroben ručně. Dřevo, které pro výrobu používáme, je udržitelně těžené tvrdé dřevo. Dřevo je přírodní materiál a každý kousek má svůj vlastní charakter, který ho dělá jedinečným. Barevné odchylky, letokruhy, jemné trhliny a malé nepravidelnosti na povrchu dodávají nábytku nádech jedinečnosti.

Vlhkost vzduchu
Masivní dřevo je přírodní výrobek s dlouhou životností. Je příjemné na dotek, krásně voní a vytváří blahodárné i zdravé domácí prostředí. Dřevo je přírodní materiál, který neustále přijímá a odevzdává vlhkost (úbytek podle RAL). Vzhledem k tomu, že úbytek závisí na vlhkosti okolí, neměl by být dřevěný nábytek vystavován příliš nízké či vysoké vlhkosti či být střídavě vystavován velkým rozdílným vlhkosti vzduchu. Jinak by se dřevo mohlo pokrivit nebo by mohlo popraskat.

Uvedené body nepředstavují důvod pro reklamaci.

Produktinfo-Masivholz-A4_CZ_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacje o produkcji

Lite drewno



Drewno jest produktem naturalnym
Drogi Kliencie, gratulujemy zakupu tego wyjątkowego mebla z wysokiej jakości litego drewna. Jedynie w swoim rodzaju egzemplarze, takie jak Twój, wykonywane są rzadnie przy zachowaniu najwyższej staranności. Do produkcji wykorzystujemy twarde drewno pochodzące ze zrównoważonego leśnictwa. Drewno jest surowcem naturalnym posiadającym cechy charakterystyczne, które świadczą o jego autentyczności. Różnice w kolorze, sęki, delikatne rysy w mazerunku oraz lekkie nierówności powierzchni nadają drewnianym meblom niepowtarzalnego wyglądu.

Klimat pomieszczenia
Nie ma dwóch takich samych drzew. Drewno charakteryzuje się indywidualnymi cechami wzrostowymi, które uświadniają się w jego wzorze, strukturze oraz kolorze. Każdy mebel wykonany z naturalnego drewna jest prawdziwym unikatem. Dlatego też model ze sklepu i odczerpniony produkt nigdy nie będą identyczne pod względem koloru i struktury.

Wymienione punkty nie stanowią podstawy do reklamacji

Produktinfo-Masivholz-A4_PL_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informații produs Lemn masiv  Lemnul este un produs natural Stimați clienți, vă felicităm pentru achiziționarea unei piese de mobilier unicate din lemn masiv. Piesele unicate de mobilier, precum cea achiziționată de dumneavoastră, sunt realizate manual, cu grijă pentru detalii. Lemnul de esență tare selectat de noi este întotdeauna provenit din surse sustenabile. Lemnul este un material natural și are întotdeauna caracteristici deosebite, care îi pun în valoare autenticitatea. Variațiile de culoare, nodurile, crăpăturile fine și neregularitățile de la nivelul suprafeței îi conferă piesei de mobilier un caracter unic. Umiditatea aerului Lemnul masiv este un produs natural, cu o durată de viață foarte mare. Este plăcut la atingere, miroase frumos și contribuie astfel la un mediu de viață sănătos și primitiv. Lemnul este un material natural care absoarbe și eliberează în permanență umezala (conform mărcii de calitate RAL). Întrucât acest proces depinde de mediu, mobilierul din lemn nu trebuie expus unei umidități prea ridicată sau prea scăzută sau fluctuațiilor de umiditate. În caz contrar, este posibil ca lemnul să se deformeze și să apară astfel crăpături. Punctele menționate nu constituie motiv de reclamație. Produktinfo-Masivholz-A4_RO_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4	Produktinformation Massivt trä  Trä är en naturprodukt Bästa kund, vi gratulerar att du köpte en unik möbel i högvärdigt massivt trä. Karakteristiska enskilda exemplar som ditt tillverkas för hand med kärlek till detaljer. Träslagen vi valde är hållbara hårda träslag. Trä är ett naturmaterial och har alltid kännetecknande egenskaper som betonan dess autenticitet. Färgavvikelser, kvist-hål, smala springor i ådringen och lätta ojämnheter på ytan ger denna möbel ett typiskt ansikte. Luftfuktighet Massivt trä är en äkta naturprodukt, som är långlivad. Skönt att röra på, luktar gott och bidrar till ett lugnande sunt hemklimat. Trä är ett naturligt material som permanent upptar fuktighet och avger den igen (svinne efter RAL). Eftersom denna process påverkas av omgivningens fuktighet bör möbler av trä inte utsättas för alltför hög fuktighet eller höga distanser. Annars kan det hända att träet får sprickor och att det böjs. Beskrivna punkter utgör ingen anledning för reklamation Produktinfo-Masivholz-A4_SE_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4	Informacije o izdelku Masiven les  Les je naraven proizvod Spoštovana stranka, čestitamo vam za nakup unikatnega kosa pohištva iz visokokakovostnega masivnega lesa. Značilni unikatni kosi, kot je vaš, so ročno izdelani s pozornostjo do podrobnosti. Pri naših izbranih vrstah lesa gre za trajnostno pridobljen trd les. Les je naraven material in ima vedno značilne lastnosti, ki poudarjajo njegovo pristnost. Barvna odstopanja, mesta, kjer so rasle veje, drobne razpoke na vzorcih in rahle nepravilnosti na površini dajo temu kosu pohištva nezamenljivo podobo. Vlažnost zraka Masiven les je pravi naravni izdelek, ki je zelo obstojen. Je prijeten na dotik, dobro diši in prispeva k prijetnemu, zdravemu bivalnemu okolju. Les je naravni material, ki vlago nenehno vpija in jo spet oddaja (krčenje po RAL). Ker je ta postopek odvisen od vsebnosti vlage v lokalnem okolju, pohištvo iz lesa ne sme biti izpostavljeno pretirano visoki ali nizki vlažnosti in nihanjem, ki sodijo k temu. V nasprotnem primeru se les lahko upogne in razpoka. Navedene točke niso razlog za reklamacijo Produktinfo-Masivholz-A4_SI_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4	Informácie o výrobku Masívne drevo  Drevo je prírodný materiál Špeciálne metódy spracovania niektorých modelov výrobkov môžu viesť v závislosti od druhu dreva, polohy či dopadu svetla k vzniku zdrav: takto mora byť povprečná letná vrednosť vláhosti med 45 in 55 %, sobná teplota pa 18-23 ° C. Krátkoročná odstopanja od teh odporučených vredností so neškodlivá. Zrak v prostoru Za leseno pohištvo je optimalen zrak v prostoru takšen, kot je tudi za ljudi in veliko rastlin najbolj zdrav: takto mora byť povprečná letná vrednosť vláhosti med 45 in 55 %, sobná teplota pa 18-23 ° C. Krátkoročná odstopanja od teh odporučených vredností so neškodlivá. Toleranca barve in strukture Nobeno drevo ni enako drugemu. Vsak les ima posamezne značilnosti rasti, ki se odražajo v vzorcu, strukturi in barvi. Pohištvo iz pravega lesa je torej unikat z edinstvenim videzom. Absolutna enakost barv in struktur, na primer med načrtovaním vzorcem in dostavljením modelom, zato ni mogoča. Vlastnosti interiéru Drevenému nábytku najlepšie prosievajú tie vlastnosti interiéru, ktoré sú zároveň najzdravšie pre človeka a rastliny: Ročný priemer vlhkosti vzduchu by sa mal preto pohybovať medzi 45 – 55 % a izbová teplota medzi 18 – 23 °C. Krátkodobé odchýlky od týchto hodnôt sú neškodné. Odchýlky vo farbe a štruktúre Každý strom je iný. Každé drevo má individuálne rastové vlastnosti, ktoré sa odrážajú na jeho kresbe, štruktúre a farbe. Nábytok z praveho dreva je unikátny s jedinečným vzhľadom. Absolutná zhoda farby a štruktúry, napríklad medzi vzorkou a dodaným modelom, preto nie je možná. Uvedené body nie sú dôvodom na reklamáciu. Produktinfo-Masivholz-A4_SK_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4
Informacije o proizvodima Puno drvo  Drvo je prirodni proizvod Poštovani, čestitamo vam na kupovini jedinstvenog komada nameštaja od visokokvalitetnog punog drveta. Karakteristični pojedinačni komadi, kao što je vaš, izrađuju se ručno s puno ljubavi za detalje. Drvo koje mi biramo dobija se iz održivih izvora za dobijanje tvrdog drveta. Drvo je prirodni materijal i uvek ima upadljive odlike koje ističu njegovu autentičnost. Odstupanja u boji, čvorci, fine pukotine u šarama i lagane nepravilnosti površine daju ovom komadu nameštaja lice koje se ne zaboravlja. Vlažnost vazduha Puno drvo je pravi prirodni proizvod, koji je vrlo dugovečan. Prijatno je na dodir, lepo miriše i doprinosi blagotvornoj, zdravoj klimi stanovanja. Drvo je prirodan materijal koji konstantno prima vlagu i zatim je ponovo ispušta (odstupanja po oznaci kvaliteta RAL). Pošto ovaj proces zavisi od sadržaja vlage u okruženju, nameštaj od drveta ne bi trebalo izlagati previsokoj ili preniskoj vlažnosti vazduha, niti kolebanjima. U suprotnom može da se desi da se drvo povuče i dobije pukotine. Navedene tačke ne predstavljaju razlog za reklamaciju. Produktinfo-Masivholz-A4_SR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4			